Passe ton BACH D'ABORD !

TRANSCRIPTIONS ET AUTRES FANTAISIES

VENDREDI 28 MAI

Révise ton BACH !

20H Tuba Bach, Ensemble In Tuba Veritas de Sylvain Picard

21H Jean-Luc Amestoy animera une conférence intitulée *Le rythme et le flux : Bach ou la musique du monde.*

Observatoire de Jolimont G

VENDREDI 11 JUIN

Révise ton BACH !

18H Présentation du livre *Tout Bach* par Jean-Luc Macia

24 Librairie Ombres Blanches G

SAMEDI 12 JUIN

Les hôpitaux de Toulouse

14H Visite guidée organisée par l'Office du tourisme.
Départ : Hôtel Dieu, 2, rue Viguerie.

Durée 2h – hors pass

G Entrée gratuite
T Transcription
Accès handicapés

SAMEDI 12 JUIN

15H

Ouverture et présentation en musique de l'édition 2010
Ensemble Baroque de Toulouse ; Chœur Baroque de Toulouse ; dir. Michel Brun
8 Cour Henri IV du Capitole G

Bach à l'épreuve
Examen diplômant des élèves du CESMD Katalin Kovacs et Tania Dovgal (élèves de Jan Willem Jansen), clavecin
6 Chapelle des Carmélites G T

Barre Bach, cirque & musique
Groupe Jokers du Lido ; Atelier Amateur du Conservatoire à Rayonnement Régional de Toulouse
20 Chapiteau du Lido G

16H

Bach à la guitare
Alexandre Glize, guitare
3 Bar L'Impro G T

Bach à l'épreuve
Examen diplômant des élèves du CESMD Katalin Kovacs et Tania Dovgal (élèves de Jan Willem Jansen), clavecin
6 Chapelle des Carmélites G T

Le Bach on l'a !
Classes « Musique » de Annie Guari et Caroline Vivès
22 Lycée St-Sernin G

Bach version musique klezmer
L'Artichaut Orkestra
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Suite pour violoncelle de Bach transcrite et sonate d'Ysaie
Julien Chauvin, violon
15 Église St-Pierre-des-Chartreux T

Bach Hamac
Montage sonore pour siestes baroques
19 Hôtel Dieu (salle des Colonnes) G

17H

Café Zimmermann
Jeunes talents amateurs
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Les jeunes chantent Bach
Ensemble vocal et chœur de jeunes de Colomiers ; dir. Anne-Claude Gérard
27 Palais Consulaire G T

Bach à l'épreuve
Examen diplômant des élèves du CESMD Katalin Kovacs et Tania Dovgal (élèves de Jan Willem Jansen), clavecin
6 Chapelle des Carmélites G T

Suite pour violoncelle n°2 de Bach transcrite pour la flûte
Adeline Salles, flûte
2 Bar culturel Le Cherche Ardeur G T

Bach et la transcription
Michel Lehmann, conférencier
22 Lycée St-Sernin – Hôtel Dubarry G T

Contrebasse & Fantaisie
Vincent Ferrand, contrebasse et voix
26 Ostal d'Occitanià T

Sinfonias et Concerto pour violon et hautbois de Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; L. Pellerin, violon solo ; Y. Miriel, hautbois solo ; dir. Michel Brun
19 Hôtel Dieu (salle des Pèlerins)

18H

Café Zimmermann
Jeunes talents amateurs
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Bach à la flûte
Cécile Bruned, flûte
3 Bar L'Impro G T

Récital de clavecin
Yves Rechsteiner, clavecin et transcription
6 Chapelle des Carmélites T

Les cuivres au temps des Lumières
Ensemble Aéris
25 Muséum de Toulouse G T

Ciné-concert : Charlot is Bach
Famille Gouffault
22 Lycée St-Sernin G

Concerto et Chorals
L'Escale Chromatique
27 Palais Consulaire T

Bach Hamac
Montage sonore pour siestes baroques
19 Hôtel Dieu (salle des Colonnes) G

19H

Café Zimmermann
Jeunes talents amateurs
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Le Bach on l'a !
Classes « Musique » de Annie Guari et Caroline Vivès
22 Lycée St-Sernin G

Concerto pour alto et Concerto pour flûte de Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; C. Geiller, alto solo ; Michel Brun, flûte solo et dir.
27 Palais Consulaire T

Bach version musique Klezmer
L'Artichaut Orkestra
9 Cour de l'Hôtel d'Assézat

Dans le steel de Bach
Lyric O'Steel
16 Les Jacobins (salle Capitulaire) T

Bach Hamac
Montage sonore pour siestes baroques
19 Hôtel Dieu (salle des Colonnes) G

20H

Les jeunes chantent Bach
Ensemble vocal et chœur de jeunes de Colomiers ; dir. Anne-Claude Gérard
6 Chapelle des Carmélites G T

Quand Bach descend aux Enfers… Conte musical
Les Ménestrels
27 Palais Consulaire G

Concerto L'Estro Armonico op.3 n°8 de Vivaldi et sa transcription pour orgue par J.S. Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; C. Geiller, violon solo ; L. Pellerin, violon solo et dir. ; J.W. Jansen, orgue
15 Église St-Pierre-des-Chartreux T

Transcriptions pour flûte & harpe
Adeline Salles, flûte et Mirian Del Rio, harpe
21 Librairie Ombres Blanches T

Rcrcr, création musicale
Maxime Denuc, composition et programmation
29 Séminaire des Feuillants

Bach transcrit au piano par S. Rachmaninov et R. Lutz
Gérard Rial, piano
1 Auditorium St-Pierre-des-Cuisines T

Bach Hamac
Montage sonore pour siestes baroques
19 Hôtel Dieu (salle des Colonnes) G

21H

Motets de Bach
Jesu meine Freude et Lobet den Herrn
Chœur Nota Bene ; dir. Delphine Armand
29 Séminaire des Feuillants G

Bach Flamenco
Serge Lopez Guitares Trio
16 Les Jacobins (salle Capitulaire)

Messe en la majeur BWV 234 de Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; Chœur Baroque de Toulouse ; dir. Michel Brun
14 Église St-Exupère

Tuba Bach
P. Chacon et H. Escriva, tuba ténor ; Max Fouga et S. Picard, tuba basse ; G. Lacombe, tuba contrebasse
9 Cour de l'Hôtel d'Assézat T

Bach Hamac
Montage sonore pour siestes baroques
19 Hôtel Dieu (salle des Colonnes) G

22H

Sonates en Trio pour orgue de Bach transcrites pour 5 instruments
L'Escale Chromatique
19 Hôtel Dieu (salle des Pèlerins) T

Suite Basquaise
Amestoy Accordéons Trio
6 Chapelle des Carmélites T

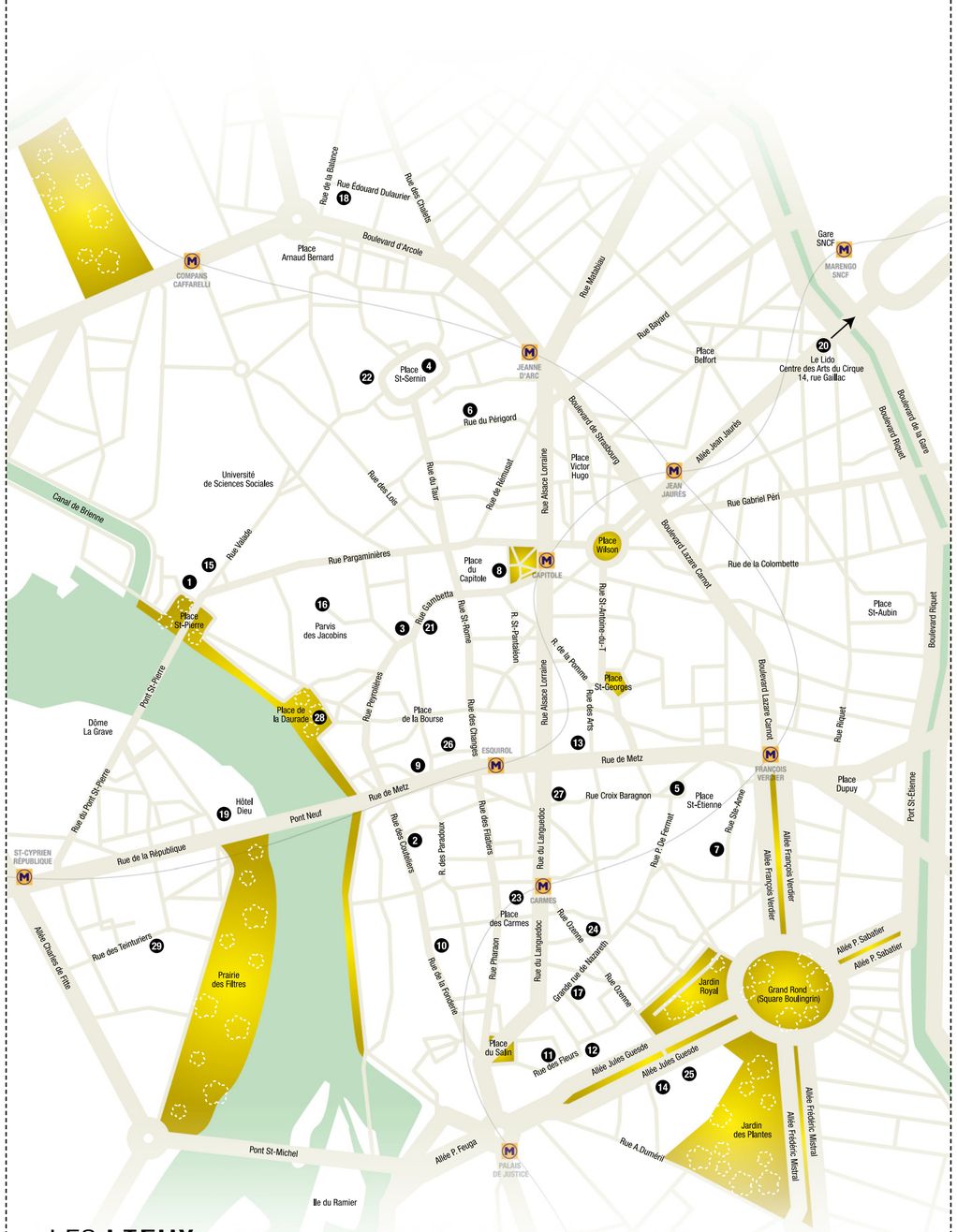
Partita, spectacle musical et littéraire
Jean-Claude Gérard, flûte ; Hervé Carrère, comédien ; textes d'Emmanuel Gérard
18 Galerie Lemniscate

La Chaconne pour violon de Bach et sa transcription pour piano par Busoni
Xavier Julien-Laferrière, violon ; Gérard Rial, piano
1 Auditorium St-Pierre-des-Cuisines T

23H

Oratorio de Pâques BWV 249 de J.S Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; Chœur Baroque de Toulouse ; dir. Michel Brun
4 Basilique St-Sernin

Immortal Bach
Chœur Baroque de Toulouse
4 Basilique St-Sernin



LES LIEUX

1 Auditorium St-Pierre-des-Cuisines
12, place St-Pierre

2 Bar culturel Le Cherche Ardeur
40, rue des Couteliers

3 Bar L'Impro
7, rue Gambetta

4 Basilique St-Sernin
Place St-Sernin

5 Cathédrale St-Étienne
Place St-Étienne

6 Chapelle des Carmélites
1, rue du Périgord

7 Chapelle Ste-Anne
8, Rue Ste-Anne

8 Cour Henri IV
Place du Capitole

9 Cour de l'Hôtel d'Assézat
Place d'Assézat

10 Cour de l'Hôtel de Felzins
22, rue de la Dalbade

11 Cour de la Maison des Avocats
13, rue des Fleurs

12 Église du Gésu
22 bis, rue des Fleurs

13 Église du musée des Augustins
21, rue de Metz

14 Église St-Exupère
Allée Jules Guesde

15 Église et cloître St-Pierre-des-Chartreux
21, rue Valade

16 Ensemble Conventuel des Jacobins
Parvis des Jacobins, rue Lakanal

17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance
20, grande rue de Nazareth

18 Galerie Lemniscate
23, rue Édouard Dulaurier

19 Hôtel Dieu
2, rue Viguerie

20 Le Lido, Centre des Arts du Cirque
14, rue Gaillac

21 Librairie Ombres Blanches
50, rue Gambetta

22 Lycée St-Sernin
3, place St-Sernin

23 Marché des Carmes
Place des Carmes

24 Musée Paul Dupuy
13, rue de la Pleau

25 Muséum de Toulouse
35, allée Jules Guesde

26 Ostal d'Occitanià
11, rue Malcousinat

27 Palais Consulaire
2, rue Alsace Lorraine

28 Port de la Daurade
Place de la Daurade

29 Séminaire des Feuillants
9, rue des Teinturiers

DIMANCHE 13 JUIN

11H

Café Zimmermann
Jeunes talents amateurs
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Bach à l'épreuve
Examen diplômant des élèves du CESMD
Transcriptions pour orgue de Liszt
Adam Kecskés (élève de Jan Willem Jansen), orgue
13 Église du musée des Augustins G T

Barre Bach, cirque & musique
Groupe Jokers du Lido ; Atelier Amateur du Conservatoire à Rayonnement Régional de Toulouse
12 Église du Gésu G

Bach et la transcription
Michel Lehmann, conférencier
24 Musée Paul Dupuy G T

Contrebasse et Fantaisie
Vincent Ferrand, contrebasse et voix
18 Galerie Lemniscate T

Oratorio de Pâques BWV 249 de Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; Chœur Baroque de Toulouse ; dir. Michel Brun
19 Chapelle de l'Hôtel Dieu

12H

Café Zimmermann
Jeunes talents amateurs
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Motets de Bach
Jesu meine Freude et Lobet den Herrn
Chœur Nota Bene ; dir. Delphine Armand
7 Chapelle Ste-Anne G

Sonates en Trio pour orgue de Bach transcrites pour 5 instruments
L'Escale Chromatique
6 Chapelle des Carmélites T

Rcrcr, création musicale
Maxime Denuc, composition et programmation
29 Séminaire des Feuillants

Concerto pour flûte et Concerto pour alto de Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; Michel Brun, flûte solo et dir. ; C. Geiller, alto solo
15 Église St-Pierre-des-Chartreux T

Tuba Bach
P. Chacon et H. Escriva, tuba ténor ; Max Fouga et S. Picard, tuba basse ; G. Lacombe, tuba contrebasse
28 Port de la Daurade G T

Bach Hamac
Montage sonore pour siestes baroques
19 Hôtel Dieu (salle des Colonnes) G

13H

Café Zimmermann
Jeunes talents amateurs
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Les cuivres au temps des Lumières
Ensemble Aéris
23 Marché des Carmes G T

Bach transcrit au piano par S. Rachmaninov et R. Lutz
Gérard Rial, piano
19 Hôtel Dieu (salle des Pèlerins) T

Concerto L'Estro Armonico op.3 n°8 de Vivaldi et sa transcription pour orgue de J.S. Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; C. Geiller, violon solo ; L. Pellerin, violon solo et dir. ; J.W. Jansen, orgue solo
15 Église St-Pierre-des-Chartreux T

14H

Café Zimmermann
Jeunes talents amateurs
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Bach à l'épreuve
Examen diplômant des élèves du CESMD
Transcriptions pour orgue de Liszt
Adam Kecskés (élève de Jan Willem Jansen), orgue
4 Basilique St-Sernin G T

Bach revu et corrigé
École de La Magdelaine-sur-Tarn, classe de CM2 de Bénédicte Grimal
11 Cour de la Maison des Avocats G

Concerto et Chorals
L'Escale Chromatique
7 Chapelle Ste-Anne T

Partita, spectacle musical et littéraire
Jean-Claude Gérard, flûte ; Hervé Carrère, comédien ; textes d'Emmanuel Gérard
24 Musée Paul Dupuy

Bach Hamac
Montage sonore pour siestes baroques
19 Hôtel Dieu (salle des Colonnes) G

15H

Café Zimmermann
Jeunes talents amateurs
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Ciné concert : Charlot is Bach
Famille Gouffault
19 Hôtel Dieu (salle des Pèlerins) G

Transcriptions pour flûte & harpe
Adeline Salles, flûte ; Mirian Del Rio, harpe
29 Séminaire des Feuillants T

Dans le Steel de Bach
Lyric O'Steel
6 Chapelle des Carmélites T

Sinfonias et Concerto pour violon et hautbois de Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; L. Pellerin, violon solo ; Y. Miriel, hautbois solo ; dir. Michel Brun
15 Église St-Pierre-des-Chartreux

16H

Café Zimmermann
Jeunes talents amateurs
17 Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance G

Récital de clavecin
Yves Rechsteiner, clavecin et transcription
6 Chapelle des Carmélites T

Suite pour violoncelle de Bach transcrite et sonate d'Ysaie
Julien Chauvin, violon
29 Séminaire des Feuillants T

Bach version musique klezmer
L'Artichaut Orkestra
15 Cloître de l'église St-Pierre-des-Chartreux

Messe en la majeur BWV 234 de Bach
Ensemble Baroque de Toulouse ; Chœur Baroque de Toulouse ; dir. Michel Brun
14 Église St-Exupère

En marge de Passe ton BACH d'abord ! dans le cadre de l'Intégrale d'orgue de Bach :

Bach architecte
(Festival International Toulouse les Orgues)
Francis Jacob, orgue
Tarification spéciale, réduction pour les porteurs de pass' Passe ton BACH d'abord !
Durée 1h30
13 Église du musée des Augustins

Bach Hamac
Montage sonore pour siestes baroques
19 Hôtel Dieu (salle des Colonnes) G

17H

Bach revu et corrigé
École primaire de La Magdelaine-sur-Tarn, classe de CM2 de Bénédicte Grimal
6 Chapelle des Carmélites G

Suite pour violoncelle n°2 de Bach transcrite pour la flûte
Adeline Salles, flûte
10 Cour de l'Hôtel de Felzins T

Suite Basquaise
Amestoy Accordéons Trio
15 Cloître de l'église St-Pierre-des-Chartreux T

La Chaconne pour violon et sa transcription pour piano par Busoni
Xavier Julien-Laferrière, violon ; Gérard Rial, piano
19 Hôtel Dieu (salle des Pèlerins) T

Bach flamenco
Serge Lopez Guitares Trio
7 Chapelle Ste-Anne

18H

Bach : répétition publique de la Cantate sans filet
Ensemble Baroque de Toulouse ; Chœur Baroque de Toulouse et ses invités ; dir. Michel Brun
5 Cathédrale St-Étienne G

19H30

Bach : Cantate sans filet
Cantate BWV 29
Ensemble Baroque de Toulouse ; Chœur Baroque de Toulouse et ses invités ; dir. Michel Brun
5 Cathédrale St-Étienne G

Le programme détaillé est disponible pendant le festival sur les lieux de concert et sur www.passetonbachdabord.com

Avec l'Ensemble Baroque de Toulouse et ses invités, vivez un week-end joyeux et surprenant, autour de la musique de Bach. Ensembles instrumentaux et vocaux, professionnels et amateurs interpréteront Bach version baroque, flamenco, remixée, klezmer ou en ciné-concert. 100 évènements dans 30 lieux patrimoniaux ou insolites pour parcourir Toulouse en musique au fil de vos envies.

Bach, TRANSCRIPTIONS ET AUTRES FANTAISIES

Cette année pour passer son BACH, on a le droit de copier ! La transcription(*), art de s'approprier l'œuvre d'un autre sans lui demander son avis, est à l'honneur de l'édition 2010 !

Depuis la modeste pratique du musicien qui détourne vers son instrument une pièce écrite pour un autre, jusqu'à l'éclosion d'une œuvre nouvelle quand c'est un génie qui se frotte à l'exercice, transcrire c'est rendre un immense hommage, c'est montrer que l'œuvre n'est pas recroquevillée sur elle-même mais au contraire ouverte, en attente d'aventures et de rencontres imprévues...

D'ailleurs de Busoni à Liszt en passant par Rachmaninov et... Bach lui-même, transcrire, ils l'ont tous fait ! Découvrez cette facette particulière de ce compositeur hors du commun.

(*) Transcription : reproduction d'une œuvre suivant un mode d'expression différent.

LE *café* ZIMMERMANN

L'Ensemble Baroque de Toulouse réinvente le Café Zimmermann, chez à J.S. Bach au XVIIIe siècle. Ce lieu central et insolite, au sein de la ville de Toulouse, permettra de réunir musiciens professionnels, musiciens amateurs et public tout au long du week-end pour boire un verre, tout en écoutant des concerts de jeunes talents. Accueil, buvette et scène pour musiciens amateurs.

SAM de 16h à 20h
DIM de 11h à 17h
Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance
20 Grande rue de Nazareth

L'ENSEMBLE *Baroque* DE TOULOUSE

Fondé en 1998 par Michel Brun, l'Ensemble Baroque de Toulouse est le fruit d'une longue histoire faite de passion, de rencontres et d'amitié. Cet orchestre de musiciens professionnels s'est réuni autour d'un même projet artistique : l'interprétation de la musique ancienne, depuis Monteverdi jusqu'à Haydn.

En faisant le choix de jouer sur des instruments anciens, et, par les recherches stylistiques que ce choix impose, l'Ensemble Baroque de Toulouse veut faire revivre la musique ancienne dans toute sa fraîcheur et son intensité, et faire partager la curiosité et l'enthousiasme avec lequel il interprète un répertoire encore à découvrir. Il propose différentes formations, de 4 à 50 musiciens selon les œuvres profanes ou religieuses interprétées, avec une prédilection pour la musique de J.S. Bach, dont une part importante reste méconnue.

Depuis sa création, l'Ensemble Baroque de Toulouse a connu un développement remarquable et a participé à de nombreux festivals en région Midi-Pyrénées et à travers la France.
Deux rendez-vous créés par l'Ensemble Baroque de Toulouse illustrent bien cet esprit particulier. D'abord *Contates sans filet* qui relève le défi de jouer l'intégralité des quelques 200 cantates connues de Bach, à raison d'une par mois. Commencée en janvier 2007, cette aventure exaltante devrait durer 25 ans... Créé en juin 2008, *Passe ton BACH d'abord !* fête cette année ses trois ans.

SAM 15h, Cour Henri IV
17h, Hôtel Dieu (salle des Pèlerins)
19h, Palais Consulaire
20h, Église St-Pierre-des-Chartreux
21h, Église St-Exupère
23h, Basilique St-Sernin
DIM 11h, Chapelle de l'Hôtel Dieu
12h, 13h, 15h, Église St-Pierre-des-Chartreux
16h, Église St-Exupère
18h, Cathédrale St-Étienne

MICHEL BRUN, directeur musical

Michel Brun partage son activité entre la flûte traversière et la direction d'orchestre. Son répertoire s'étend de la musique baroque à la musique classique et romantique. Il a également abordé l'opérette avec *La Belle Hélène* d'Offenbach ou les *Saltimbanques* de Louis Ganne. Il s'investit dans la musique de notre temps et est depuis vingt ans le flûtiste de l'ensemble instrumental Pythagore. Michel Brun enseigne la flûte traversière et la musique de chambre baroque au Conservatoire à Rayonnement Régional de Toulouse.

BACH *hamac*

Montage sonore pour siestes baroques dans des hamacs de drap. Allongé au calme dans cette installation esthétique de Sébastien Auric, le public pourra écouter des montages musicaux originaux.
SAM 16h, 18h, 19h, 20h, 21h
DIM 12h, 14h, 16h
Hôtel Dieu (salle des Colonnes)

LAURENT PELLERIN, violon solo

Laurent Pellerin est issu d'une famille où l'on pratique intensément la musique. Il entre au conservatoire de Bordeaux où il obtient sa médaille d'or en 1976. Depuis 1986, il est violon solo de l'Orchestre National du Capitole. En dehors de son activité orchestrale, il donne des concerts de musique de chambre, et, depuis quelques années, il a élargi son répertoire à la musique ancienne, notamment au sein de l'ensemble A Cinque et de l'Ensemble Baroque de Toulouse.

LES MUSICIENS DE L'ENSEMBLE BAROQUE DE TOULOUSE

Violons : Laurent Pellerin, Christophe Geiller, Véronique Delmas, Martine Tarjabayle, Fabienne Pratali, Léonore Darnaud, Marie Legendre, Léonard Zandstra
Altos : Yves Tastet, Jean-François Gouffault
Violoncelles : Marjolaine Cambon, Jérôme Vidaller
Contrebasse : Isabelle Delapeyronnie
Traversos : Bénédicte Roussel, Lucie Gaboriau-Chambon
Hautbois : Yann Miriel, Xavier Miquel
Trompettes : Serge Tizac, Patrick Pagès, Régis Singlit
Basson : Evolène Kiener
Timbales : Guillaume Blaise
Continuo : Christine Genet, Saori Sato

LES SOLISTES DE L'ENSEMBLE BAROQUE DE TOULOUSE

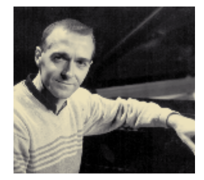
Eliette Parmentier, soprano
Caroline Champy, mezzo-soprano
Sam Dressel, ténor
Soliste Basse en cours de distribution
Laurent Pellerin, violon solo
Christophe Geiller, alto solo
Yann Miriel, hautbois solo

LE CHŒUR BAROQUE DE TOULOUSE

Fondé en décembre 2008, le Chœur Baroque de Toulouse, sous la direction musicale de Michel Brun, est le partenaire privilégié de l'Ensemble Baroque de Toulouse pour les œuvres chorales. Les chanteurs du Chœur Baroque de Toulouse collaborent depuis 1998 avec les musiciens de l'EBT et les accompagnent sur de nombreux concerts, notamment sur le projet des *Cantates sans filet* (l'EBT propose depuis janvier 2007 un dimanche par mois une cantate de Bach en entrée libre à l'église St-Exupère de Toulouse).
SAM 15h, Cour Henri IV
21h, Église St-Exupère
23h, Basilique St-Sernin
DIM 11h, Chapelle de l'Hôtel Dieu
16h, Église St-Exupère
18h, Cathédrale St-Étienne

LES *artistes* INVITÉS DU FESTIVAL

GÉRARD RIAL



Gérard Rial a fait ses études au Conservatoire à Rayonnement Régional de Toulouse. Il est passionné par le répertoire ibérique qu'il inclut presque systématiquement dans ses récitals. Le public a pu l'applaudir en soliste de l'Orchestre National du Capitole dans le 1er Concerto de Chostakovitch. Il a également participé à la première édition de *Passe ton BACH d'abord !*
SAM 20h, Auditorium St-Pierre-des-Cuisines
22h, Auditorium St-Pierre-des-Cuisines
DIM 13h, Hôtel Dieu (salle des Pèlerins)
17h, Hôtel Dieu (salle des Pèlerins)

XAVIER JULIEN-LAFERRIÈRE

Après de brillantes études au Conservatoire d'Orléans, au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris et au Centre de Musique Ancienne de Genève, Xavier Julien-Laferrière est membre titulaire de l'Orchestre Philharmonique de Radio-France de 1983 à 1988. Il a collaboré avec La Petite Bande, Les Arts Florissants, Les Musiciens du Louvre, l'Ensemble Intercontemporain et l'Opéra Garnier. En 2004, il crée l'ensemble Les Caractères, voué à la musique ancienne et à la musique contemporaine. Xavier Julien-Laferrière est directeur artistique du festival *Festes Baroques en Terre des Graves et du Sauternais* (33).
SAM 22h, Auditorium St-Pierre-des-Cuisines
DIM 17h, Hôtel Dieu (salle des Pèlerins)

RCRCR : LA *création*

PASSE TON BACH D'ABORD !

L'Ensemble Baroque de Toulouse, en collaboration avec Mezzanine Spectacles, a proposé à Maxime Denuc, jeune créateur toulousain de composer une œuvre pour *Passe ton BACH d'abord !* 2010. Après collecte de matériaux sonores et passage dans un programme informatique conçu pour l'occasion et reprenant les techniques de composition de Bach, Maxime Denuc offrira aux spectateurs une œuvre originale, inscrite dans son temps, mais utilisant des techniques compositionnelles détournées de leurs emplois habituels. Cette œuvre est spécialement composée pour la chapelle du Séminaire des Feuillants, lieu très réverbéré, à découvrir.

MAXIME DENUC, compositeur, programmateur

Capable d'un grand écart entre musique baroque et musique électronique via l'électroacoustique, ce compositeur-programmateur, artiste phare du festival les *Siestes Électroniques* avec son duo Plapla Pinky présentera une création particulièrement originale.
SAM 20h, Séminaire des Feuillants
DIM 12h, Séminaire des Feuillants

toutes vos envies sont sur www.ladepeche.fr
restos
concerts
spectacles
festivals
ciné
expos
ballet... ou tai-chi-chuan ?
LADEPECHE.fr
ACTU • BONS PLANS • ANNONCES
conception graphique gilles.guichane@orange.fr

JAN WILLEM JANSEN

Jan Willem Jansen est le directeur artistique du Festival International *Toulouse Les Orgues*. Il a été le collaborateur pédagogique de Xavier Darasse au Conservatoire à Rayonnement Régional de Toulouse, où il enseigne l'orgue et le clavecin. Il est titulaire de l'orgue Ahrend du Musée des Augustins et de la Basilique Notre-Dame de la Daurade à Toulouse.
SAM 20h, Église St-Pierre-des-Chartreux
DIM 13h, Église St-Pierre-des-Chartreux

YVES RECHSTEINER

Yves Rechsteiner a réalisé ses études musicales au Conservatoire Supérieur de Genève. Il est actuellement professeur de basse continue et directeur du département de musique ancienne du Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon. Il a enregistré plusieurs disques comme J.S. Bach au clavecin-pédalier en 2001.
SAM 18h, Chapelle des Carmélites
DIM 16h, Chapelle des Carmélites

JULIEN CHAUVIN

Sa formation l'amène à jouer au sein d'ensembles baroques tels que Concerto Köln, Les Musiciens du Louvre, le Concert d'Astrée, l'Ensemble Baroque de Limoges. Il interprète également le répertoire romantique et moderne. Il se produit en compagnie de Renaud Capuçon, Bertrand Chamayou, Christophe Coin et Patrick Cohen. Depuis 2005, Julien Chauvin dirige avec le chef d'orchestre Jérémie Rhorer le Cercle de l'Harmonie et il crée en 2007 le quatuor Cambini-Paris. En 2009, pour le bicentenaire Haydn, paraît un disque consacré aux concertos de ce compositeur.
SAM 16h, Église St-Pierre-des-Chartreux
DIM 16h, Séminaire des Feuillants

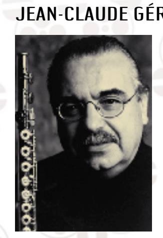
ENSEMBLE AÉRIS

Entre pédagogie et humour, le quintette de cuivres Aéris, formé autour de cinq musiciens professionnels se distingue par sa faculté à fédérer le public autour d'un voyage musical retraçant le parcours et l'évolution de la famille des cuivres. Cet ensemble propose un large tour d'horizon des différentes formes musicales abordées jusqu'à ce jour.
Patrick Pagès, trompette ; Jacques Adamo, trompette ; Vincent Mercier, trombone ; Max Fouga, tuba basse ; Xavier Iannone, cor d'harmonie
SAM 18h, Muséum de Toulouse
DIM 13h, Marché des Carmes

L'ESCALE CHROMATIQUE, Ensemble de musique de chambre

Avec un désir d'échange et de partage sans cesse renouvelé, L'Escale Chromatique réalise un voyage à travers les répertoires et les époques. Ce groupe d'amis transformera les *Sonates en trio* pour orgue de Bach en œuvres pour cinq instruments et vous emmènera vers des contrées sonores inconnues.
Sam Crowther, flûte traversière ; Xavier Miquel, hautbois ; Sophie Iwamura, violon ; Joël Pons, violoncelle ; Jean-Miguel Aristizabal, clavecin
SAM 18h, Palais Consulaire
22h, Hôtel Dieu (Salle des Pèlerins)
DIM 12h, Chapelle des Carmélites
14h, Chapelle Ste-Anne

JEAN-CLAUDE GÉRARD, Flûte



Après un premier prix au Conservatoire National Supérieur de Paris, Jean-Claude Gérard commence sa carrière à Paris, puis s'installe en Allemagne. Il enseigne la flûte à Hanovre et Stuttgart tout en jouant dans de nombreux orchestres. Son importante discographie concerne la musique solo et la musique de chambre, du baroque au contemporain. Depuis 1989, il dirige aussi le festival *Musique au large de Quiberon*.
SAM 22h, Galerie Lemniscate
DIM 14h, Musée Paul Dupuy

L'ARTICHAUT ORKESTRA

L'Artichaut est la réunion de quatre musiciens au service d'un répertoire de mélodies traditionnelles des juifs ashkénazes de l'Europe de l'Est. Du classique au rock, de la chanson au jazz, ils interprètent cette musique dite aussi « yiddish » avec les couleurs et les parfums de leurs influences. Après avoir collaboré avec le grand musicien new yorkais David Krakauer, l'Artichaut s'inscrit dans la vague d'un nouveau son klezmer, pour le plus grand plaisir de tous les publics.
Camille Artichaut, clarinette ; Pierre-Emmanuel Roubet, accordéon ; Sébastien Rideau, guitare ; Frédéric Petitprez, batterie.
SAM 16h, Café Zimmermann
19h, Cour de l'Hôtel d'Assézat
DIM 16h, Cloître de l'église St-Pierre-des-Chartreux

ADELINE SALLES

Adeline Salles a étudié la flûte dans de nombreux conservatoires, de Toulouse à Rotterdam en passant par Munich. Par la suite, elle a joué au sein d'une multitude d'orchestres partout en Europe. Cette globe-trotteuse musicale, curieuse et aux goûts musicaux variés, collabore également avec des groupes de musique tzigane ou de jazz. Vous avez pu l'entendre à *Passe ton BACH d'abord !* en 2009 au sein du groupe Das Rote Gras.
SAM 17h, Bar culturel Le Cherche Ardeur
20h, Librairie Ombres Blanches
DIM 15h, Séminaire des Feuillants
17h, Cour de l'Hôtel de Felzins

MIRIAN DEL RIO

Mirian Del Rio a étudié la harpe à Madrid, puis à Paris avec Brigitte Sylvestre. Elle a enseigné la harpe et la musique de chambre au Conservatoire Supérieur de Musique de Murcia (Espagne). Elle est harpe solo avec la Sinfonietta de Barranquilla (Colombie) et professeur invitée de l'Universidad Nacional de Colombia. Depuis 1996, elle est harpiste de l'Orchestre Sinfonique del Principado de Asturias.
SAM 20h, Librairie Ombres Blanches
DIM 15h, Séminaire des Feuillants

SERGE LOPEZ GUITARES TRIO

Cette formation de trois guitaristes donnera à Bach des accents latins grâce à une interprétation flamenco de sa musique. Serge Lopez est connu pour être une épée, un de ces virtuoses dont la dextérité émerveille mélomanes et néophytes. Le trio est créé pour *Passe ton BACH d'abord !* Cet ensemble trouve son originalité par l'éclectisme des univers de chacun.
Serge Lopez, Sébastien Llinares et Julien Costa, guitares
SAM 21h, Les Jacobins (salle Capitulaire)
DIM 17h, Chapelle Ste-Anne

VINCENT FERRAND, contrebasse et chant

Pour *Passe ton BACH d'abord !* Vincent Ferrand proposera une réinterprétation des œuvres de Bach à la contrebasse et au chant, proche du style de Bobby Mac Ferrin !
SAM 17h, Ostal d'Occitània
DIM 11h, Galerie Lemniscate

AMESTOY ACCORDÉONS TRIO

Adepte de la transcription par son parcours riche et éclectique, Jean-Luc Amestoy vous emmènera dans l'univers d'un Bach à l'accordéon avec sa suite basquaise pour *Passe ton BACH d'abord !* Jean-Luc Amestoy vous révélera également le secret des rythmes et des flux chez Bach lors de la soirée *Révise ton BACH !*
Jean-Luc Amestoy, Philippe de Ezcurra, Grégory Daltin, accordéons
SAM 22h, Chapelle des Carmélites
DIM 17h, Cloître de l'église St-Pierre-des-Chartreux

SYLVAIN PICARD, In Tubas Veritas

Musicien de renommée mondiale, le canadien Sylvain Picard est Tuba Solo de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse, professeur au Conservatoire à Rayonnement Régional de Toulouse. Il a joué avec plusieurs orchestres au Canada et en Europe.
P. Chacon et H. Escriva, tuba ténor ; Max Fouga et S. Picard, tuba basse ; G. Lacombe, tuba contrebasse
SAM 21h, Cour de l'Hôtel d'Assézat
DIM 12h, Port de la Daurade

NOTA BENE, direction Delphine Armand

Nota Bene est un chœur amateur à voix mixtes sous la direction musicale de Delphine Armand, professeur au Conservatoire de Toulouse. Le chœur est spécialisé dans le chant polyphonique profane poétique, depuis ses formes les plus anciennes comme le madrigal Renaissance de Monteverdi ou Marenzio, jusqu'aux chansons françaises de Debussy ou Poulenc. Nota Bene explore aussi la musique sacrée du 20e siècle, à travers Poulenc et Duruflé.
SAM 21h, Séminaire des Feuillants
DIM 12h, Chapelle Ste-Anne

LYRIC O'STEEL

Cet ensemble est né de la rencontre insolite entre une voix lyrique (Eliette Parmentier, soprano soliste de l'Ensemble Baroque de Toulouse) et des steel drums, bidons mélodiques incurvés et martelés, qui se jouent avec des mailloches. Ils offrent une palette sonore très particulière alliant le caractère percussif du piano à de très riches harmoniques.
Eliette Parmentier, soprano ; Fabienne Rivière et Isabelle Rivière, steel drums
SAM 19h, Les Jacobins (Salle Capitulaire)
DIM 15h, Chapelle des Carmélites

ENSEMBLE VOCAL ET CHŒUR DE JEUNES DE COLOMIERS, direction Anne-Claude Gérard

Anne-Claude Gérard enseigne et dirige au sein de l'école de chant de l'association Arcal, pour le Centre d'Art Polyphonique de Midi-Pyrénées, l'ARPA. Elle intervient auprès du Chœur Régional Midi-Pyrénées et du chœur d'enfants La Lauzeta de Toulouse, et enseigne la formation vocale à l'École de Musique de Colomiers.
SAM 17h, Palais Consulaire
20h, Chapelle des Carmélites

CLASSES « MUSIQUE » DU LYCÉE ST-SERNIN de Annie Guari et Caroline Vivès

Cette année, Bach est sur tous les pupitres des élèves-musiciens du lycée St-Sernin. Au programme, cuisine et adaptation de chorals d'orgues, d'inventions, toccatas et autres fugues, arias et pourquoi pas concertos à la sauce St-Serninoise, pour de petits groupes, avec voix et instruments : violons, guitares électriques, harpe, bassons, hautbois, violoncelles, contrebasse, clarinette, saxophone, batterie.
SAM 16h et 19h, Lycée St-Sernin

JEAN-LUC MACIA

Jean-Luc Macia a réalisé l'essentiel de sa carrière au quotidien *La Croix* dont il a été, entre autres, chef du service culture, critique musical et rédacteur en chef (de 1995 à 2007). Il collabore à *Diapason* depuis plus de vingt ans. Il a écrit un *Johann Sebastian Bach* paru chez Actes Sud Classica en 2005 et a participé à la rédaction de *Tout Bach* chez Bouquins Robert Laffont.
VEN 18h, Librairie Ombres Blanches

ÉLÈVES

Alexandre Glize, guitare, CRD Pau,
Trinity College Dublin
SAM 16h, Bar L'Impro
Cécile Bruned, flûte, CNR Toulouse
SAM 18h, Bar L'Impro

MICHEL LEHMANN

Maître de conférences à l'Université Toulouse le Mirail, Michel Lehmann a d'abord entamé une carrière de concertiste et de chef d'orchestre international. Ancien directeur musical de l'opéra de Dijon et du département de Musique de l'Université de Toulouse 2, il est actuellement directeur d'un institut de Recherche IRPALL. Il est spécialiste de la dramaturgie de l'opéra et collabore régulièrement avec la Cinémathèque de Toulouse lors de ciné-concerts.
SAM 17h, Lycée St-Sernin – Hôtel Dubarry
DIM 11h, Musée Paul Dupuy

LES MÉNESTRELS

Après leur premier concert-spectacle le 29 novembre 2009 sur le thème d'Ulysse, l'ensemble Les Ménestrels vous invite à vivre le conte – ou la musique baroque – autrement. Avec *Le Barde, Le Chantre Concre, La Musette, Le Ménétrier* et *Le Maistre de Musique*, le concert devient spectacle. Les Ménestrels explorent tout le répertoire baroque, dans un aller-retour incessant entre la musique et le Merveilleux. Pour *Passe ton BACH d'abord !*, ils vous invitent à découvrir les tribulations encore inconnues de Bach.
Adrien Poupin, direction, baryton ; Florian Ranc, contre-ténor ; Armelle Mathis, traverso ; Émilien Dereclenne, violoncelle ; Bastien Terras, continuo
SAM 20h, Palais Consulaire

LES JOKERS DU LIDO, cirque

Créé en 1988, Le Lido est le Centre municipal des Arts du Cirque à Toulouse. Aujourd'hui, il est reconnu par la Fédération européenne des écoles de cirque professionnelles. La section amateur du Lido sera représentée par le groupe des Jokers (18 jeunes de 13 à 17 ans) pour un spectacle créé avec l'Atelier Amateur du Conservatoire de Toulouse, mis en place par Gregory Daltin.
SAM 15h, Chapiteau du Lido
DIM 11h, Église du Gésu

LA FAMILLE GOUFFAULT, ciné-concert

La famille Gouffault, c'est un concentré d'originalité, d'humour et de créativité. Christine Genet et Jean-François Gouffault font partie de l'Ensemble Baroque de Toulouse. Ils partagent leur passion de la musique avec leurs enfants en créant cet ensemble hors du commun. Ils accompagneront le film *The Vagabond* (sorti en France sous le nom de *Charlot Musicien*) de Charlie Chaplin, paru en 1916. Ce projet sera d'abord joué au festival *Cinéma muet et musique parlante* d'Anères (Hautes-Pyrénées) à la Pentecôte.
Thomas 11 ans, saxophone ; Rémy 13 ans, batterie ; Yann 19 ans, flûte traversière ; Christine Genet, orgue, piano ; Jean-François Gouffault, violon.
SAM 18h, Lycée St-Sernin
DIM 15h, Hôtel Dieu (salle des Pèlerins)

ÉLÈVES DU CESMD (CENTRE D'ÉTUDES SUPÉRIEURES MUSIQUE ET DANSE) DE TOULOUSE

Katalin Kovacs et Tonia Dovgal, clavecin
Adam Kecskés, orgue
SAM 15h, 16h et 17h, Chapelle des Carmélites
DIM 11h, Église du musée des Augustins
14h, Basilique St-Sernin

Tarifs : **5€ sur place par concert de 30 mn et gratuit moins de 12 ans** (dans la limite des places disponibles) ; 25€ pass' tarif plein ; 15€ pass' tarif réduit (moins de 18 ans, étudiants, demandeurs d'emplois, personnes handicapées, groupes plus de 10 pers., adhérents Fnac) et une multitude d'événements en entrée libre.

*

Billetterie pass' en points de vente : Réseau FNAC – CARREFOUR – GÉANT – HYPER U – INTERMARCHÉ - 0 892 68 36 22 (0,34€/min), www.fnac.com * BOX OFFICE, 2 rue du Taur, Toulouse - 05 34 31 10 00 * MAISON MIDI-PYRÉNÉES - 1 rue de Rémusat, Toulouse - renseignements au 05 34 44 18 18 - lundi au samedi 10h - 18h (jusqu'au 31 mai) et 10h - 19h (à partir du 1er juin) * ENSEMBLE BAROQUE DE TOULOUSE - www.passetonbachdabord.com
À ces points de vente, des frais de location pourront être perçus en sus. Les détenteurs de pass' entrent prioritairement dans la salle de concert dans la limite des places disponibles.

*

Renseignements : **06 28 02 30 62**
www.passetonbachdabord.com

*

Informations importantes : les places ne sont pas numérotées. Les billets ne sont ni repris ni échangés. Les utilisateurs de téléphones mobiles sont priés d'éteindre leur appareil durant les concerts. Les portes ouvrent 15 minutes avant chaque concert.

*

Équipe du festival : Michel Brun, directeur artistique ; Laurence Larrouy, coordinatrice ; Pauline Parneix, chargée de communication ; Sylvie Alerini, chargée de logistique ; Mélanie Quinet, administratrice ; Lucile Pallas, assistante de production ; Lucie Baurens-Tran, chargée de diffusion ; Valériane Gramontain, assistante communication web ; Loïc Castiau, régisseur ; Perrine Crubilé, relations presse.

MAIRIE DE TOULOUSE
www.toulouse.fr

Nos autres partenaires : l'Hôtel Dieu, le Foyer des Jeunes Travailleurs Espérance, l'Hôtel d'Assézat, le lycée St-Sernin.

Création graphique : www.audestivalet.com - N° Licences Entrepreneur du spectacle : n°2/1014886 et n°3/1014887
Crédits photos : Ensemble Baroque de Toulouse, Maxime Denuc : crédit Samuel Mathieu, Lyric O'Steel : crédit Jérome Guillet

L'Ensemble Baroque de Toulouse présente

Passe ton BACH D'ABORD !

TRANSCRIPTIONS ET AUTRES FANTAISIES
TOULOUSE > 12-13 JUIN 2010